



Waunakee Neighborhood Connection

Boletín de clientes | Agosto 2020

Como probablemente ya habrá escuchado, el distrito escolar de Waunakee tendrá el primer trimestre del año escolar de manera virtual, y luego, con esperanzas, tendrán un modelo híbrido (parcialmente en persona, parcialmente virtual) para el segundo trimestre. Sabemos que esto impacta de manera diferente a cada familia con niños en edad escolar y queremos hacer lo que podamos para apoyarles a ustedes y a sus hijos para que tengan un año exitoso.



Estaremos contactando a los que tienen niños para que podamos escuchar de parte suya respecto a lo que más necesitan. También estaremos trabajando con el distrito escolar para asegurarnos de que nuestros servicios coordinan bien con lo que ellos tienen planeado. Por favor, contacte a Lisa o Stacey si tienen algún pensamiento, necesidad o idea inmediata. ¡Estamos listos para pensar creativamente para reducir el estrés que pueden estar sintiendo y hacer que este sea un gran año escolar para todos!

Equipos de clientes asesores

Es esencial que comprendamos las situaciones, retos, éxitos y necesidades de nuestros clientes mientras planificamos nuestros servicios y programas. Para ayudarnos en esto, estamos formando dos equipos asesores que se reunirán dos o tres veces al año con Stacey y Lisa para participar y darnos ideas y comentarios. Si usted quiere ser considerado para participar en uno de estos equipos, por favor contacte a Stacey por correo electrónico o al (608) 849-5740 antes del viernes, 14 de agosto. Habrá intérprete de español.

¡El mes de agosto nos trae NUEVOS juegos, juguetes, rompecabezas y libros a la tiendita!

Tendremos nuevos juegos de mesa, juguetes, rompecabezas y libros disponibles este mes. Si su familia está buscando nuevas maneras de pasar tiempo juntos, ahora que todos nos estamos quedando en casa con más frecuencia, ¡esta va a ser una opción muy divertida! ¡Vengan aquí a escoger un juego o un rompecabezas que su familia puede disfrutar!



Nuevo Grupo en Facebook! Waunakee en español

¿Habla español? Y ¿vive o trabaja en Waunakee? O ¿tiene niños en la escuela de Waunakee? ¡Únase a nuestro grupo en Facebook! [Waunakee en español](#). Es un grupo para compartir información en

español relevante para las personas que viven o trabajan en Waunakee, o tienen niños en el Distrito Escolar de Waunakee. Usted también puede hacer publicaciones respecto a temas o necesidades locales.

El Pueblo Quiere la Opinión de sus Residentes – Mensaje para Nuestros Hogares de Habla Hispana

El Pueblo de Waunakee pide a sus residentes que participen en una encuesta comunitaria. La encuesta está diseñada para proveer una base de cómo el gobierno del Pueblo está sirviendo a sus residentes, para ver cuales son sus percepciones respecto al pueblo, y para hacer comparaciones con ciudades parecidas. La encuesta se centra en la habitabilidad e incluye preguntas sobre la calidad de vida en la comunidad, políticas locales, demográficos y la calificación de servicios gubernamentales locales.

Una muestra científica al azar de 1,700 hogares recibió invitaciones por correo para participar, y sus respuestas confidenciales serán ponderadas y analizadas. Es muy importante que estos hogares en particular participen. Aunque la versión impresa de la encuesta está en inglés, hay una versión en español en línea. La encuesta enviada por correo incluye un enlace especial, el cual da la opción de seleccionar la versión en español.

En adición a los hogares seleccionados al azar para la encuesta, el Pueblo también proveerá una encuesta en línea que todos los residentes de Waunakee tendrán la opción de responder. La encuesta en línea se publicará en el sitio Web del Pueblo y se promoverá por medio de las redes sociales en unas cuantas semanas. Esta versión también se ofrecerá en español.

El Pueblo realmente desea la participación de nuestros hogares de habla hispana. Valoramos sus opiniones. Estamos contentos de trabajar con Waunakee Neighborhood Connection y con Angie Ramos Residente de Waunakee, para proveer ayuda. Cualquier pregunta, pueden contactar a WNC al wncteam@waunakeenc.com / (608)849-5740 o Angie Ramos al angelicaramos628@gmail.com / (608)547-4081.

Directrices y procedimientos de reapertura

Seguiremos el horario de reapertura por fases según lo recomendado por el plan del Condado de Dane. Notificaremos a los clientes y a la comunidad de nuestros movimientos en cada fase a través de nuestra página de Facebook, sitio web, y/o correo electrónico y mensajes de texto. Si necesita más información sobre este tema, por favor repásela aquí en este sitio web: <https://conta.cc/2M3URp9>

Fechas y horarios de compras para agosto

- Lunes, 3 de agosto | 10:00 AM - 1:00 PM
- Viernes, 7 de agosto – Compras para personas mayores | 9:00 AM – 12:00 PM
- Martes, 11 de agosto | 4:00 – 7:00 PM
- Miércoles, 19 de agosto | 10:00 AM - 1:00 PM
- Jueves, 27 de agosto | 4:00 - 7:00 PM

Para ir de compras, por favor siga las siguientes pautas:

- Cualquiera que entre en el edificio debe usar una mascarilla.
- Por favor, sólo envíe a una persona de su hogar para ir de compras, si es posible.
- Sólo permitiremos a cinco clientes en el edificio a la vez. Por favor, espere en su coche o al aire libre en la acera hasta que se le pida que entre.
- **ANOTE por favor, que hemos cambiado el orden de compras en agosto para que diferentes familias tengan acceso más temprano a la tiendita. Para facilitar el distanciamiento social, por favor venga a las compras según la primera letra de su apellido: A-B-C-D-E 10:00 AM/4:00 PM; F-G-H-I-J 10:30 AM/4:30 PM; K-L-M-N 11:00 AM/5:00 PM; O-P-Q-R 11:30**

AM/5:30 PM; S-T-U-V 12:00 PM/6:00 PM; W-X-Y-Z 12:30 PM/6:30 PM. Si estas horas no funcionan para cualquier cliente, por favor solicite otra hora con Stacey.

Programa de Crisis Familiar Vecino-a-Vecino

Si su familia está experimentando una *crisis inesperada a corto plazo*, el programa Vecino-a-Vecino puede proporcionar apoyo y recursos adicionales a medida que usted se adapte a las nuevas circunstancias. Con el fondo de Vecino-a-Vecino, es posible que podamos ayudarle a cubrir los gastos inmediatos que pueda tener.

Nos damos cuenta de que durante este tiempo muchos de ustedes pueden estar sin trabajo y esto podría crear una crisis financiera a corto plazo para usted. Tal vez usted necesita ayuda para comprar comestibles, pagar servicios públicos, pagar el alquiler u otras facturas necesarias; este fondo está diseñado para ayudar con estas necesidades en este difícil clima financiero.

Por favor, no dude en pedirnos ayuda. No tiene que sentir vergüenza por tener dificultades financieras durante esta pandemia. Estamos aquí para ayudar, y nos alegra poder hacerlo. Si le interesa solicitar entrada en este programa, haga clic en el enlace para llenar una [solicitud](#). Si tiene preguntas sobre este programa, póngase en contacto con Stacey o Lisa.



Recursos comunitarios

- ¿Está buscando alojamiento de emergencia para evitar estar sin hogar? [Salvation Army Dane County](#) tiene unos programas para considerar. [El Tennant Resource Center](#) también tiene unos programas muy buenos para ayudar con el alquiler y otras necesidades de alojamiento:
- ¿Su casa necesita reparaciones? El programa de *Dane County Home Rehabilitation* está aceptando solicitudes. Arreglos elegibles pueden incluir techos, revestimiento, CVAA (calefacción, ventilación y aire acondicionado), plomería, electricidad, preocupaciones de seguridad, y modificaciones para la accesibilidad. El hogar tiene que cumplir completamente con todos los códigos del DCRP al completar las renovaciones. Aquí van las directrices de ingreso: <https://www.projecthomewi.org/programs/home-repair/dane-county-major-eligibility-income-chart.html> *Los condominios y casas móviles sobre tierra rentada no son idóneos.* (Para más información o una entrevista, contacte a Wyolanda Singleton al 246-3737 ext. 2200 o wyolandas@projecthomewi.org)
- Si usted está buscando información sobre la asistencia de calefacción o el programa *Food Share*, o si usted es un inmigrante indocumentado buscando cuidado médico de emergencia, por favor mire los recursos que compartimos en el boletín de junio: <https://conta.cc/2M3URp9>.

Eventos comunitarios en Waunakee

Waunakee Farmers Market



Todos los miércoles, 3 de junio - 28 octubre | 3:00 pm – 6:00 pm
Aparcamiento de Waun-A-Bowl/Rocky Rococo, 301 S. Century Ave.

El *Waunakee Area Farmers' Market* hace que sea fácil disfrutar de la comida fresca, directo de una granja local, durante toda la temporada de cultivo. Con el objetivo de promover un estilo de vida saludable para nuestra comunidad, reunimos a vendedores que ofrecen una amplia variedad de verduras frescas y de calidad, productos caseros, y productos hechos a mano. Nuevas selecciones de temporada están disponibles cada semana. El mercado es una salida para los productores locales para vender sus productos,

conectarse con la comunidad, y preservar el patrimonio agrícola único de Wisconsin.

Storytime LIVE

La biblioteca pública de Waunakee tiene un program de cuentos en vivo (*Storytime LIVE*) los martes y jueves a las 9:45 am. ¡Disfruten de cuentos, canciones, rimas, y más!

Habrà vídeos transmitidos en vivo a través de la página de Facebook de la biblioteca. Para recibir una notificación cuando empiecen a transmitir el vídeo, ¡haga clic en [Like o Follow en su página de Facebook](#)!



Algunos de los vídeos serán archivados en la [página YouTube](#) de la biblioteca para que los puedan ver después.

Registro de clientes nuevos

Cualquier persona interesada en registrarse para recibir los servicios de Waunakee Neighborhood Connection puede comunicarse con Stacey Dudley, gerente de servicios al cliente y de voluntarios, al sdudley@waunakeenc.com o al 608-535-9357 para concretar una cita.
